

Ο ΕΛΛΗΝΙΚΟΣ ΤΑΧΥΔΡΟΜΟΣ

ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗ, ΦΙΛΟΛΟΓΙΚΗ ΚΑΙ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΗ.

LE COURRIER GREC.

GRIECHISCHER COURIER.

Ο ΕΛΛΗΝΙΚΟΣ ΤΑΧΥΔΡΟΜΟΣ έκδεται δις τις εβδομάδες, την Τρίτη και το Σάββατον. — Η τιμή της συνδρομής είναι 24 δραχμ. κατ' έτος προπληρωστέα. — Η τιμή των καταγεγραμμένων φύλλων είναι 30 λεπτά διά των 5 γραμμ. 50 λεπτά των. — Η συνδρομή γινεται εν Αθήναις εις την Βασιλ. Ταχυδρομ. εντός δε της Ελλάδος εις τους διευθυντάς των ταχυδρομ. και έκτος εις τους κυρίους Έλληνας. Προξένους.

Le COURRIER GREC paraît le mardi et samedi de chaque semaine. Le prix de l'abonnement est de 24 drach. payables d'avance. — Prix des insertions, 30 lepta par ligne de 5 lettres. — On s'abonne à Athènes à l'Imprimerie Royale; chez les directeurs de Postes dans l'intérieur, et chez MM. les Consuls de Grèce à l'étranger.

Der griechische Courier erscheint wöchentlich zweimal, am Dienstag und Samstag. — Das jährliche Abonnement beträgt 24 Drachmen Vorauszahlung. — Die Insertions-Gebühr ist 30 Lepta für eine Zeile von 50 Lettern. — Man abonnirt sich für Athen in der Staatsdruckerei, für die Provinzen bei den resp. Postbehörden, für das Ausland bei den k. griech. Consuls.

ΤΡΙΤΗ 8 Ιουνίου.

MARDI 20 juin.

DIENSTAG, 20. Juni

ΕΣΩΤΕΡΙΚΑ.

ΑΘΗΝΑΙ, τῆ 7 Ιουνίου

— Διά Διατάγματος τῆς 4 (16) Ιουνίου ἡ Α. Μ. ἐπέκρινε νά διωθῶσιν εἰς τὴν Μοῦνην τοῦ Μεγάλου Σπηλαίου ὡς δαίγμα τῆς πρὸς αὐτὴν Βασιλικῆς εὐνοίας τῆς τρισηλίας δραχμαὶ πρὸς ἐκπαίδευσιν τῶν ἐν αὐτῇ Μοναχῶν.

— Δι' ἐτέρου διατάγματος τῆς αὐτῆς ἡμερομηνίας ἡ Α. Μ. ἐπέκρινε νά γείνωσιν ἄνευ ἀναβολῆς αἱ ἀναγκαῖαι ἐπισκευαὶ καὶ διορθώσεις εἰς τὴν ἐν Πειραιεὶ πρώην οἰκίαν τοῦ Φεράλδι ὅπως ἐπιταχυνηθῇ ἡ ἐν αὐτῇ μεταβίβασις τῆς Στρατιωτικῆς Σχολῆς τῶν Εὐελπίδων.

— Διὰ διατάγματος τῆς 5 (17) Ιουνίου ἡ Α. Μ. ἐπέκρινε νά πληρώσῃ μνησίων ἐπιπέθειον ἑκατὸν δραχμῶν εἰς ἕκαστον τῶν ἐπιθεωρητῶν τῶν ἐκπληροῦντων γρηὲ γωροφυλάκων τῆς ὄρουλακῆς χωρὶς καμμίαν ἄλλην ἀποζημίωσιν.

— Ἡ Βασιλεὺς κληρονομήσας τὴν ἀποτίμησιν εἰς τὸν ὑπομνηστικὸν Κωνσταντῖνον Παλάσκαν διὰ τὴν ἐξαιρετικὴν αὐτοῦ γενναίτητα καὶ ἀφοσίωσιν εἰς τὸν θρόνον τοῦ ἀργυροῦν σταυροῦ τῶν ἵπποτῶν τοῦ τάγματος τοῦ Σωτῆρος.

— Δι' ἐτέρου διατάγματος τῆς αὐτῆς ἡμερομηνίας ἡ Α. Μ. εὐχρηστήθη ὡσαύτως ν' ἀποτίμησιν εἰς Κ. Ἰωάννην Μάχιν ἐκ Ζακύνθου διὰ τὰς ἐκδουλεύσεις τὰς ὁποίας ὡς φιλέλληνα προσέφερεν εἰς τὴν πατρίδα τὸν ἀργυροῦν σταυρὸν τῶν ἵπποτῶν τοῦ βασιλικοῦ αὐτῆς τάγματος τοῦ Σωτῆρος.

— Ἐφημερίδες τινες διεκλήρυσαν κατ' αὐτὰς διαφόρους φήμας περὶ προσεχοῦς δῆθεν μεταρρυθμίσεως τοῦ ὑπουργείου καὶ αἱ φήμαὶ αὗται διεδόθησαν εἰς τὴν πρωτεύουσιν νομιζόμεναι λοιπὸν ὅτι δυνάμεθα νά τὰς κηρύξωμεν ὡς πάντῃ ἀνυποστάτους.

Παραφερόμενος ἀπὸ μανίαν ἀπαρδειγμάτιστον μέχρι τοῦδε ὁ συντάκτης τῆς Ἐλπίδος ἐτόλμησεν, εἰς ἀθρον μακρολόγον, καὶ κληρῶν καινοερέτων φρασεολογίῳ, νά ὁμιλήσῃ ἀφρόνως κατὰ τῶν βίσεων αὐτῶν τῆς Ἑλληνικῆς μοναρχίας, τῆς μοναρχίας αὐτῆς, εἰς τὴν ὁποίαν τὸ ἔθνος ἀπέδρασε πάντοτε καὶ τὴν ὁποίαν ἐδέχθη ὡς εὐεργέτημα ἐκ μέρους τῶν τριῶν συμμάχων δυνάμεων.

Εἰς τὴν μεγαλῶδη παράφορῶν τοῦ ἐλησμονῆσε, φαίνεται, ὁ συντάκτης οὗτος τῆς Ἐλπίδος, ὅτι ὁ ἡγεμὼν αὐτός, τὸν ὁποῖον τὸ Ἑλληνικὸν ἔθνος ἐζήτησεν ἐλευθέρως παρὰ τῶν συμμάχων δυνάμεων, ὑπεδέχθη παρ' αὐτοῦ κατὰ τὴν εἰς τὴν Ελλάδα ἀφίξίν του ἐν τῷ μέσῳ τῶν ζωηρωτέρων πανευφημιῶν, καὶ ἀγαπᾶται μέχρι λατρειῆς πλέον παρὰ πάντα ἄλλον τῆς γῆς βασιλεῖα, παρ' ὅλων ἐν γένει τῶν ὑψηλῶν αὐτοῦ.

Ἀλλὰ τὴν ἀποτρόπαιον ταύτην τὸλμην, πρέπει ν' ἀποδώσῃ τις εἰς κεφαλὴν ἀποπλανημένην ἢ εἰς τετυφλωμένον καὶ ἐγκληματικὸν φανατισμὸν καταφρονούμενον, καὶ τὸ δημόσιο θέλει βεβαίως συμμεθεῖναι τῶν αἰσθημάτων μας αὐτῶν, καταφρονούμενον, τὸ νά ὁμιλήσωμεν περισσότερον περὶ τοῦ ἀντικειμένου τούτου. Πληροῦσθε μόνον διότι ἡ ἐλευθεροτυπία, τῆς ὁποίας τοσαύτη κατάχρησις γίνεται ἤδη, ὑπερασπίζεται ἀπὸ τὸν νόμον αὐτὸν, εἰς δὲ ἀπόκειται νά τιμωρῇ τὰς παρεκτροπὰς τῆς.

Εἰς τὸ ὑπ' ἀριθ. 57 φύλλον τῆς ἡλπίδος ἐτόλμησε νά προσάλλῃ ἀναιδῶς ἕνα τῶν ἀνατιβήτων μεγαλητέρων εὐεργετῶν τῆς Ἑλλάδος, ἕνα τῶν ἐνθερμωτέρων καὶ ἀρχαιοτέρων φιλελλήνων, ὑποκείμενον σεβαστῶν, διακριθὲν πάντοτε μετὰ τὴν ἐκείνων, αὐτῶν εἰς τὰς δυσχερεστέρους περιστάσεις, δὲν ἐδείκνυον τὸν διὰ τὴν Ἑλλάδα ἐνθουσιασμὸν τῶν διὰ λόγων ξηρῶν μόνον, ἀλλ' ἐνεργεῖσθαι παρρητικῶς ὑπὲρ αὐτῆς ἐτόλμησε λίγα μὲν, νά προσάλλῃ ἐκείνου τοῦ ὁποίου το ὄνομα δὲν διεχωρίσθη κατὰ εἰς ὅλων τῶν Ἑλλήνων τὰς καρδίας, ἀπὸ τὰ ὀνόματα τῶν συμμάχων ἡγεμόνων τῶν προστατευσάντων τὴν Ἑλλάδα καὶ προσδιωρισάντων τὴν εἰμαρμένην αὐτῆς ἐκ τούτων δυνάται νά συμπεράνῃ τις βεβαίως

INTÉRIEUR.

ATHÈNES le 19 juin.

— S. M. a approuvé qu'une somme de 3,000 dr. fut donnée au couvent de Mégaspiléon, comme un témoignage de sa bienveillance royale envers cet établissement pieux, si célèbre dans les fastes de notre lutte, et afin qu'elle soit employée pour l'instruction des moines qui s'y sont retirés.

— S. M. a de même ordonné, que tous les préparatifs et réparations nécessaires dans la ci-devant maison Féraldi, au Pirée, aient lieu sans plus de retard, afin que l'école militaire puisse bientôt y être transférée.

— Par ordonnance du 17 de ce mois le Roi a approuvé qu'un supplément de 150 dr. par mois, fut alloué aux inspecteurs faisant fonctions de gendarmes sur la ligne des frontieres et cela, sans qu'ils puissent prétendre à aucune autre indemnité.

— Le Roi s'est plu à conférer au lieutenants de gendarmerie Mr. Palasca pour, la bravoure et le dévouement dont il a fait preuve, la croix de chevalier en argent de son ordre royal du Sauveur.

— S. M. a daigné conférer cette même décoration à Mr. Jean Maye de Zante, pour les services qu'il a rendus à la patrie en sa qualité de philhellène.

— Quelques journaux ont parlé ces jours derniers, d'un remaniement prochain du ministère, et ces bruits ont aussi couru dans la Capitale. Nous croyons pouvoir les démentir formellement.

— Dans son n° 57, le journal l'Espérance, s'est permis des attaques indécentes contre un des bienfaiteurs de la Grèce les plus incontestablement reconnus comme tels, contre un philhellène des plus ardens et en même tems des plus anciens, contre une personne auguste qui s'est toujours signalée au milieu de ceux qui, dans les momens difficiles, n'interprétaient pas leur enthousiasme pour la Grèce, en paroles stériles, mais qui agissaient ouvertement en sa faveur; contre celui dont le nom n'a jamais été séparé, dans toutes les bouches grecques, des noms des souverains alliés qui protégèrent la Grèce et réglèrent ses destinées: c'est dire assez, que ce journal a osé proférer de paroles d'ingratitude, contre S. M. le Roi Louis de Bavière.

C'est assurément bien triste de voir qu'un institut aussi belle dans son principe, puisse dégénérer au point d'inspirer le dégoût lorsque elle devient malheureusement l'organe d'hommes pervers et aveuglés par la haine et la passion. Non assurément ce n'est pas l'opinion de cette nation si noble dans ses sentimens de reconnaissance, ce n'est pas même celle d'un parti, eût-il mille raisons d'être acharné contre le Roi de Bavière, que ce journaliste a pu exprimer dans son libelle; pensée injuste et ingrate. Non assurément les grecs ne partagent point de pareils sentimens, ils ont bien connu la vive sollicitude de S. M. Bavaroise et la pureté de ses sentimens pour la Grèce. Aucun homme sensé ne pourrait nier que le Roi Louis est le premier dont l'ame Royale a senti des émotions pour cette Grèce, qu'il a suivi avec un si noble intérêt pendant sa lutte, et qui n'a jamais cessé d'être pour S. M. l'objet de la sollicitude toute paternelle d'un vrai philhellène.

— Emporté par une fureur jusqu'à present sans

INLAND.

ATHEN, den 19. Juni.

— Se. Majestæt der Kœnig hat durch Ordonnanz vom 16. Juni für das Kloster Mega-Spileon als Beweis des allerhöchsten Wohlwollens die Summe von 3000 Drachmen zur Ausbildung der darin befindlichen Mœnche genehmigt.

— Durch eine andere kœnigl. Ordonnanz vom nœmlichen Datum hat Se. Majestæt die sofortige Vornahme der nœthigen Reparaturen in dem ehemaligen Féraldischen Hause anzuordnen geruht, um die Verlegung der Militarschule dahin mœglichst zu beschleunigen.

— Durch kœnigl. Ordonnanz vom 17. Juni hat Se. Majestæt genehmigt, dass Jeder der Inspectoren, welche bei der an der Grenzlinie detachirten Gendarmerie Dienste machen, eine monatliche Zulage von 100 Drachmen erhalten soll, jedoch ohne alle weitere Ansprüche auf Entschœdigung.

— Durch k. Ordonnanz vom nœmlichen Datum haben Se. Majestæt geruht, dem Gendarmerie-Lieutenant, Hrn. Palaska, für seine Bravour und seine Anhœnglichkeit an den Thron das silberne Ritterkreuz des Erlœserordens zu verleihen.

Den nœmlichen Orden geruhten Se. Majestæt dem Herrn I. Mays in Zante für die Dienste zu verleihen, welche dieser Philhellene Griechenland geleistet hat. Gewiss wird dieser Ausdruck kœniglicher Huld gegen H. Mays, dessen Dienstleistungen im Befreiungskampfe noch im lebhaften Andenken sind, bei allen Griechen freudigen Anklang finden.

— Einige Journale haben in diesen Tagen Gerüchte über bevorstehende Veränderungen in den Ministerien in Umlauf gesetzt. Wir glauben, diese Gerüchte für durchaus ungegründet erklären zu können.

— Die Hoffnung hat sich erlaubt, in ihrer Nr. 57 auf eine höchst indecente Weise einen der grœßten Wohlthæter Griechenlands anzugreifen, den dieses als einen der wœrmsten und æltesten Philhellenen kennt, — eine durch ihre thätigen Hilfestellungen in den schwierigsten Zeitverhœltnissen Griechenlands geachtete hohe Person, deren Name in den Herzen der Griechen neben den Namen jener Fürsten lebt, welche Griechenland beschützt und auf die Gestaltung seines Geschikes wesentlich eingewirkt haben; — wir meinen Se. Majestæt den Kœnig von Bayern.

Es ist in der That traurig, ein in seinen Prinzipien so schœnes Institut so missbraucht zu sehen, dass es das Organ blinder Leidenschaft wird.

Doch wahrlich, die Meinung, welche der Redacteur der Hoffnung in seinem Libelle ausspricht, diese Meinung des Unrechtes und Undankes, ist nicht die des griechischen Volkes, welches edel genug ist, begründete Dankesgeföhle in sich zu bewahren; es ist nicht die Meinung irgend einer Parthei, so viel Gründe auch die eine oder die andere haben kœnnte, feindselige Gesinnungen gegen den Kœnig v. Bayern zu nehmen. Nein, den Griechen sind solche Gesinnungen fremd; sie haben die lebhafteste Fürsorge des Kœnigs von Bayern für das Wohl Griechenlands und seine aufrichtigen Gesinnungen hiefür kennen gelernt. Kein vernünftiger Grieche kann leugnen, dass Kœnig Ludwig der Erste war, dessen kœnigliches Herz für die Befreiung Grie-

ιατροί. Οι αποθανόντες απ' αρχής έως σήμερον είναι 111 και οι σωθέντες 7 τον αριθμόν εν γενει η πανώλης διεδο-

Table with 2 columns: Description of families and their count. Rows include 'Επί της Πελοποννησιακής παραλίας από την Κατάραν μέχρι του Γαλατά', 'Από του Γαλατά μέχρι της Αλικίας οικ.', etc.

ΠΡΟΣ ΤΟΝ Β. ΕΚΤΑΤΟΝ ΑΠΕΣΤΑΛΜΕΝΟΝ. Άρα απέθανον εν τήν πόλιν μας το φερόμενον πάθος της Πανώλης, και πέραν ταύτης η Α. Μ. ο Σ. ήμιον άναξ, λαβύσας τ' αναγκαία και δραστη-

Οι κάτοικοι της πόλεως ταύτης, ως πιστοί υπήκοοι, και άφορομήνους όλοι εις τήν Α. Μ. δύνανται να άποστατήσουν τας όποιαις νό-

Η ΕΠΙ ΤΩΝ ΕΚΚΛΗΣΙΑΣΤΙΚΩΝ ΚΑΙ ΤΗΣ ΔΗΜΟΣΙΟΥ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΕΩΣ ΓΡΑΜΜΑΤΕΙΑ ΤΗΣ ΕΠΙΧΡΕΑΤΕΙΑΣ. Θεωρούσα ότι πικρά των συντακτών η έκδοσις βιβλίων η άφηρημένων, άφ' ουδ' άλλων εις τινά χρωστούν να πέμψωσι τή δια την άναγκαίαν βι-

Με ευχαρίστησιν μας μεγάλην έμαθαμεν ότι ο Κύριος Μένης τού όνόματι και τας έκδουλεύσεις κατα την διαρκείαν του έρου υπέρ ανεξαρτησίας άγωνός μας, όλοι οι Έλληνες γνωρίζουσιν ελας παρα της Α. Μ. το έντιμον σπ-

— Il paraît actuellement à Leipsig « une gazette générale des juifs »; c'est un organe impartial des intérêts des Israélites sous le rapport de la politique, de la religion, de la littérature, de l'histoire, de la langue et des belles-lettres. Son rédacteur est le Dr. Louis Philippson, prédicateur Israélite à Magdebourg.

DR ESDE, 26 AVRIL. Emancipation des Juifs. Je puis enfin vous donner le résultat de la discussion qui a eu lieu a la première chambre sur le projet de loi concernant l'emancipation des juifs.

Il leur est formellement interdit d'exercer les professions de pharmaciens, de restaurateur, de traiteur et de cabaretier, à moins que le cabaretier ne se résigne a ne verser ses liquides qu'à des israélites et de faire de son cabaret un vrai repaue de parias.

Il faut une concession speciale de la part du ministère pour exercer le commerce en gros, le change, l'expédition, le petit trafic et la friperie, ainsi que le commerce de bestiaux.

Il est encore défendu aux maîtres reçus juifs d'avoir d'autres apprentis que des juifs; le nombre de leurs ouvriers pourra être limité par le gouvernement. Leur vente se bornera aux objets fabriqués par eux-mêmes et dans leurs ateliers.

C'est ce qui a fait dire à un des rares membres de l'opposition que l'ennemi le plus acharné de l'emancipation, ne l'aurait pas traitée plus défavorablement que ses prétendus partisans.

Et remarquez bien que cette loi haineuse a été votée contre une classe d'habitans qui ne dépasse pas le chiffre de 750 dans tout le royaume, qu'elle a été votée par l'élite de la société, nobles, magistrats et riches propriétaires.

— Der Baron von Heckeren, Sohn des niederländischen Gesandten in Russland, welcher den berühmten Dichter Alexander Puschkin in Duell tödtete, wurde von dem Generalauditor seines Ranges und der in Russland erworbenen Adelswürde verlustig erklärt, und als Gemeiner unter Escorte über die Grenze gebracht.

Koenigs für seine väterliche Fürsorge um sie. Vom 17. Juni. Die Pest verliert an ihrer Kraft, und die Gesundheit des Ortes fängt an, gute Fortschritte zu machen. Das Fort Heidek wurde zum Krankenhaus umgewandelt; von aussen wurde eine Bretterhütte für den Herrn Dr. Rothlauf aufgeschlagen, welcher vor der Hand dahier verbleiben wird, und eine andere am Ufer des Ortes für die Gendarmerie.

An der Küste des Peloponnes von Katara bis Galata 290 Familien, von Galata bis Alike 217, auf der Insel von dem Kloster bis zum Isthmus 213, von dem Isthmus bis zur nördlichen Ausmündung des Hafens 176, in der Stadt 74, zusammen 970 Familien.

AUSLAND.

— Paris, 1. Mai. Man erinnert sich der öffentlichen Subscription, die zu Gunsten Lafittes eröffnet wurde, um sein Hotel, welches versteigert werden sollte, im Besize seiner Familie zu erhalten.

— Der Baron von Heckeren, Sohn des niederländischen Gesandten in Russland, welcher den berühmten Dichter Alexander Puschkin in Duell tödtete, wurde von dem Generalauditor seines Ranges und der in Russland erworbenen Adelswürde verlustig erklärt, und als Gemeiner unter Escorte über die Grenze gebracht.

